

ISAIAS 57

DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Exhortado los líderes malos	La futilidad de la idolatría de Israel	En contra de la idolatría	Condenada la idolatría de Israel	La falta de mérito de los líderes de la nación
57:1-10 (1-10)	57:1-2 (1-2)	57:1-12 (1-12)	57:1-2	(56:10-57:2)
	57:3-6 (3-6)		57:3-10	(56:10-57:2)
	57:7-10 (7-10)			En contra de la idolatría
57:11-13 (11-13)	57:11-13 (11-13)		57:11-13	57:3-13 (3-13)
	Sanidad para los descarriados		Dios promete ayuda y sanidad	Salvación para el débil
57:14-21 (14-21)	57:14 (14)		57:14	57:14-16 (14-16)
	57:15-18 (15-18)		57:15-17	
				57:17 (17)
	57:19-20 (19-20)		57:18-21	57:18-21 (18-21)
	57:21 (21)			

CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES

- A. Obviamente el contexto del pasado de Israel continua desde el capitulo 56.
- B. Esto describe la escogencia del AT de “los dos caminos”; una de vida y paz y el otro del Yo, pecado, y ruina (véase Deuteronomio 30:15, 19).
- C. Leupold hace este comentario interesante (página 271) así como el capitulo 56 termina con líderes sin fe, capítulos 57 trata con personas sin fe.
- D. El contexto de esta idolatría no es Mesopotamia sino la sectas de fertilidad cananea (ejemplo *Ba'al, Asera, Molech*). Esto alcanzo su clímax bajo el Rey Manases. Véase [Tema Especial: Moloc](#)

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 57:1-10

**1 El justo perece, y no hay quien se preocupe;
los hombres piadosos son arrebatados,
sin que nadie comprenda que ante el mal es arrebatado el justo,
2 y entra en la paz.
Descansan en sus lechos,
los que andan en su camino recto.**

**3 Mas vosotros venid acá, hijos de hechicera,
descendientes de adúltero y ramera.**

**4 ¿De quién os burláis?
¿Contra quién abris la boca y sacáis la lengua?
¿No sois vosotros hijos de rebeldía,
descendientes de la mentira;**

**5 que ardéis con pasión entre los robles,
bajo todo árbol frondoso;
que sacrificáis los hijos en las quebradas,
debajo de las hendiduras de las peñas?**

**6 Entre las piedras lisas de la quebrada está tu parte;
ellas, ellas son tu suerte;
también para ellas has derramado libación,
has ofrecido ofrenda de cereal.
¿He de aplacarme con estas cosas?**

**7 Sobre un monte alto
y encumbrado has puesto tu cama;
allí también subiste a ofrecer sacrificio.**

**8 Y detrás de la puerta y del umbral has puesto tu señal.
En verdad, bien lejos de mí te has descubierto,
y has subido y ensanchado tu cama;
de ellos has logrado pacto a tu favor,
has amado su cama,
has contemplado su virilidad.**

**9 Has ido al rey con unguento,
y has multiplicado tus perfumes;
has enviado tus emisarios a gran distancia,
y los has hecho descender al Seol.**

10 Te cansaste por lo largo de tu camino,

**pero no dijiste: "No hay esperanza."
Hallaste nuevas fuerzas,
por eso no desfalleciste.**

57:1 El mal triunfa cuando los justos son asesinados y perseguidos ¡Y parece que a nadie le preocupa!

1. Ningun hombre lo toma de corazón
2. Nadie entiende

- **“el mal es arrebatado”** Así como los malos buscan el pecado y el yo, los justos son liberados de la terrible influencia de la caída (véase Génesis 3; 6:5, 11-12). Véase [Tema Especial: La Caída](#)

57:2 Este verso describe la condición espiritual del hombre justo.

1. Entra en paz (debido al verso 1 esto debe de ser mental)
2. Descansa en sus propias camas (BDB 1012). Esto es un juego de palabra sobre esta palabra usado aquí para el justo, pero en el verso 7, 8 para el malo.
 - a. Cama para dormir
 - b. Cama para el sexo
 - c. La tumba
3. Camina en lo correcto (ejemplo estilo de vida de fidelidad)

57:3-4 Estos versos describen a los malos que fueron mencionados en verso 1. Son caracterizados como:

1. Hijos de un adivino (BDB 778 Romanos 2)
2. Descendiente de un adúltero (BDB 610)
3. Descendientes de una prostituta (BDB 275)
YHWH los llama para que se acerquen a Su presencia para juicio (*Qal* IMPERATIVO, BDB 897, KB 1132).
4. Descendientes de engaño (BDB 833)
 - a. Contra quien bromea
 - b. Contra quien abras grande tu boca
 - c. Contra quien sacas la lengua (estos describen sus acusaciones en contra del justo)
5. Hijos de la rebeldía (BDB 1055)

57:5-6 La idolatría se describe como:

1. Inflamarte entre los robles (*Niphal* PARTICIPIO, BDB 328, KB 327, esto se refiere a la adoración de la fertilidad de *Ba'al* o *Asera*, ejemplo Jeremías 2:23-27)
2. Asesinar a los niños (*Qal* PARTICIPIO, BDB 1006, KB 1458, esto se refiere a la adoración de *Molec*).
3. Derramar una libación (*Qal* PERFECTO, BDB 1049, KB 1629)
4. Hacer una ofrenda de granos (*Hiphil* PERFECTO, BDB 748, KB 82)

[Tema Especial: Adoración de la Fertilidad en el ACO](#)

[Tema Especial: Moloc](#)

57:6e

NASB

“He de aplacarme con estas cosas”

NKJV

“recibiré consuelo en estos”

NRSV

“me calmara por estas cosas”

TEV

“crees que estoy complacido con todo esto”

¡La adoración de la fertilidad Israelita, aun si se hace en el nombre de YHWH era inaceptable!

57:7 Esto se refiere a los altares de *Ba'al* y *Asera* que fueron puestos en los lugares más altos (véase

Deuteronomio 12:2; II Reyes 17:10; Jeremías 3:6; 17:2; Oseas 4:13). La frase “hizo su cama” se refiere al ritual de actividades sexuales ofrecido para la fertilidad de la tierra, ganado, y población humana (véase verso 8b-d).

57:8 Estas dos líneas son ambiguas. Esto podía referirse a la imagen idolatra puesta en sus:

1. Sus hogares
2. En las paredes de su pueblo
3. En el propio templo (véase Ezequiel 8-10).

Uno piensa si esto de alguna manera está relacionado a las alianzas políticas-militar con las naciones paganas que exigían la adoración de dioses foráneos (véase versos 8d-e, 9).

NASB	“has contemplado su virilidad”
NKJV	“donde viste su mano”
TEV	“donde satisfacéis vuestra lujuria”
NJB	“con tus ojos sobre el símbolo sagrado”
JPSOA	“has escogido la lujuria”
NRSV, NIV, PESHITTA	“donde viste su desnudez”
NET	“con anhelo fijaste en sus genitales”

El problema es 𐤍 (BDB 388, KB 386) que literalmente es “mano”. En ugarítico 𐎎 significa “amor”; en árabe 𐎎 significa “pene” (véase NIDOTTE, volumen 2 pagina 56). Puede referirse a “fuerza” en un sentido de fertilidad en la adoración. Hay varios eufemismos usados por autores hebreos para referirse a los órganos sexuales (otro ejemplo es “pies”, BDB 919, véase Éxodo 42:25; Deuteronomio 28:57; Jueces 3:24; Rut 3:8; I Samuel 24:3; Ezequiel 16:25).

57:9-10 Esto parece referirse a rituales políticos para reasegurar su seguridad en contra de la invasión extranjera.

57:9 “rey” Esto puede ser entendido como refiriéndose a la diosa de la fertilidad *Molec*, cuyo nombre tiene las mismas consonantes como “rey” en hebreo. El proyecto del texto de la UBS da a “rey” una calificación de B (alguna duda).

■ “Seol” Véase [Tema Especial: ¿Dónde Están los Muertos?](#)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 57:11-13

**11 ¿Y de quién te asustaste y tuviste miedo,
cuando mentiste y no te acordaste de mí,
ni pensaste en ello?
¿No es acaso porque he guardado silencio
por mucho tiempo que no me temes?**
**12 Yo declararé tu justicia y tus hechos,
pero de nada te aprovecharán.**
**13 Cuando clames, que tus ídolos te libren;
pero a todos se los llevará el viento,
un sopro los arrebatará.
Pero el que en mí se refugie, heredará la tierra,
y poseerá mi santo monte.**

57:11-13 Esta estrofa inicia con una serie de preguntas de YHWH a su pueblo del pacto sin fe. La tragedia es que eran “religiosos” (véase versos 12, 13a) pero habían.

1. No lo habían recordado (*Qal* PERFECTO, BDB 269, KB 269, NEGADO)
2. No darme un pensamiento (literalmente guardarlo en el corazón, *Qal* PERFECTO, BDB 962,

KB 321, NEGADO)

La razón por la cual habían olvidado a YHWH era Su silencio (verso 11d). Esto puede referirse a profetas verdaderos que no fueron enviados, o por lo menos no fueron oídos.

Los ídolos son “vanidad” y “vacío”. El viento los llevara juntamente con ellos, a aquellos que confían en ellos.

57:11

NASB	“por mucho tiempo”
NKJV	“desde antaño”
TEV	“por tanto tiempo”
JPSOA	“tan largo”
REB	“mirar de lejos”
NAB	“no se ve”

La JPSOA menciona una enmienda que resulta en “y cerrar mis ojos” (página 898), que es seguido por la REB y NAB. El mismo consonante hebreo וּמֵעַל־ puede ser traducido “desde la eternidad” o “siendo escondido”.

57:13d-e Pero aquellos pocos fieles que confían en Jehova y toman “refugio” en El serán preservado y galardonado al recibir la:

1. La tierra prometida
2. La presencia de YHWH (ejemplo el templo) (*Qal* PARTICIPIO, BDB 340, KB 337).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 57:14-21

14 Y se dirá:

**Construid, construid, preparad el camino,
quitad los obstáculos del camino de mi pueblo.**

**15 Porque así dice el Alto y Sublime que vive para siempre,
cuyo nombre es Santo:**

**Habito en lo alto y santo,
y también con el contrito y humilde de espíritu,
para vivificar el espíritu de los humildes
y para vivificar el corazón de los contritos.**

**16 Porque no contendereé para siempre,
ni siempre estaré enojado,
pues el espíritu desfallecería ante mí,
y el aliento de los que yo he creado.**

**17 A causa de la iniquidad de su codicia,
me enojé y lo herí; escondí mi rostro y me indigné,
y él siguió desviándose por el camino de su corazón.**

**18 He visto sus caminos, pero lo sanaré;
lo guiaré y le daré consuelo a él y a los que con él lloran,
19 poniendo alabanza en los labios.**

**Paz, paz al que está lejos y al que está cerca
--dice el SEÑOR--y yo lo sanaré.**

**20 Pero los impíos son como el mar agitado,
que no puede estar quieto,
y sus aguas arrojan cieno y lodo.**

21 No hay paz--dice mi Dios--para los impíos.

57:14 Hay una serie de IMPERATIVOS donde YHWH ordena que toda la preparación necesaria sea hecha para sus fieles que regresan del exilio (véase 40:3-4; 62:10).

1. Construid (dos)- *Qal* IMPERATIVO, BDB 699, KB 757
2. Preparad el camino- *Piel* IMPERATIVO, BDB 815, KB 937
3. Quitad el obstáculo- *Hiphil* IMPERATIVO, BDB 926, KB 1202.

57:15 Fíjense en los títulos y caracterización de Dios.

1. El Alto- *Qal* PARTICIPIO, BDB 926, KB 1202 (mismo VERBO usado en verso 14 traducido “quitar”, ejemplo levantar)
2. El sublime- *Niphal* PARTICIPIO, BDB 669, KB 724 (mismo VERBO usado en verso 7, 13, pero en diferentes)
3. Quien vive para siempre- *Qal* PARTICIPIO, BDB 1014, KB 1496, (literalmente “quien habita en la eternidad”, la biblia NET [pagina 1275] piensa que este contexto debe de ser traducido como “el que reina para siempre”)
4. Cuyo nombre es Santo; véase [Tema Especial: Santo](#)
5. Habito en lo alto y santo- *Qal* PERFECTO, BDB 1014, KB 1496 (en contraste con los dioses de la fertilidad)
6. Con un espíritu contrito (BDB 194 I) y humilde (BDB 1050) (BDB 924)
7. Para revivir el corazón del contrito- *Hiphil* INFINITO CONSTRUCTIVO, BDB 310, KB 309, usado dos veces.
 - a. De YHWH, #6
 - b. De sus fieles.

57:16a-b Esto continúa la descripción de YHWH por YHWH.

1. “No contendere para siempre”- *Qal* IMPERFECTO, BDB 936, KB 1224, véase Génesis 6:3
2. “ni siempre estaré enojado”- *Qal* IMPERFECTO, BDB 893, KB 1124, véase Salmos 79:5; 85:5; 103:9; Miqueas 7:18-19.

Esto no debe ser interpretado como un periodo de tiempo puesto por Dios cuando su gracia cesara, pero la realidad es que cuando los humanos ignoran y violentan Su palabra y voluntad, hay una consecuencia terrible de endurecimiento. ¡El corazón del humano llega a ser incapaz de escuchar y responder!

Es interesante de que el AT contrasta las emociones humanas de amor y enojo cuando describe a Dios.

1. El amor es duradero y seguro- Deuteronomio 5:10; 7:9; Salmos 30:5; Isaías 54:7-8; Jeremías 31:3.
2. El enojo dura poco- Deuteronomio 5:9; Salmos 30:5; Isaías 26:20; 54:7-8; 57:16-19.

57:16c-d YHWH revela las razones porque no permanece enojado (véase [Tema Especial: Lenguaje Antropomórfico para Describir a Dios](#)). Esto es muy similar a los Salmos 103:8-14.

1. Porque el espíritu morirá delante de mí (véase [Tema Especial: El Espíritu en la Biblia](#))
2. El aliento morirá.

Fíjense en el paralelismo de “espíritu” (BDB 924) y “aliento” (BDB 675) como en 42:5. ¡La condición débil física y ahora psicológica de la humanidad caída no puede soportar el silencio (verso 11, 17) y enojo (verso 16, 17) de Su Creador y Redentor!

57:17 El juicio de YHWH es análogo al castigo de los padres (véase Oseas 11). Lo hace para que sus hijos aprendieran y regresaran, pero tristemente algunos no lo harán, no pueden (versus 17c; 1:3, 4).

57:18-21 Hay un contraste obvio entre la forma como YHWH tratara al contrito y rebelde

1. Contrito- verso 15-16, 18-19
2. Rebelde- verso 17, 20-21.

57:18-19 Fíjense lo que hara YHWH para los de espíritu contrito y humilde (verso 15), tanto para los cercanos y lejanos (verso 19).

1. Revivir, verso 15- *Hiphil* INFINITIVO CONSTRUCTIVO (BDB 310, KB 309)

2. No contenderé, verso 16- *Qal* IMPERFECTO (BDB 936, KB 1224)
3. Ni siempre estaré enojado- *Qal* IMPERFECTO (BDB 893, KB 1124)
4. Lo sanare, verso 18- *Qal* IMPERFECTO (BDB 950, KB 1272)
5. Lo guiare, verso 18- *Piel* IMPERFECTO (BDB 1022, KB 1532)
6. Le daré consuelo, verso 18- *Piel* IMPERFECTO (BDB 1022, KB 1532)
7. Pondré alabanza y paz, verso 19, *Qal* PARTICIPIO, (BDB 135, KB 153)
8. Y yo le sanare, verso 19- *Qal* PERFECTO (BDB 950, KB 1272)

57:20-21 El pueblo rebelde del pacto sin fe son descrito como:

1. Mar agitado
2. Mar que no puede estar quieto
3. Mar que arroja cieno
4. Mar que arroja lodo
5. No hay paz.